

annie / June 18, 2014 10:29AM

[\[BBC\] 記者來鴻：烏克蘭人的俄國情結 \[2014-06-13\]](#)

[BBC] 記者來鴻：烏克蘭人的俄國情結 [2014-06-13]

更新時間：BBC中文網 2014年6月13日，格林尼治標準時間09:03 BBC史蒂文·羅森伯格 發自烏克蘭東部頓涅茨克

引用日期：2014-06-18

引用連結：

http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/fooc/2014/06/140613_fooc_ukraine_soviet_past.shtml

(Source: BBC)

動蕩和危機，讓許多人重新審視基輔和莫斯科的歷史關係。部分烏克蘭人非常懷念昔日蘇聯時代的榮光。那麼，過去的輝煌是否意味著未來的成功呢？BBC記者羅森伯格親訪烏克蘭東部地區。

在自封為「頓涅茨克人民共和國」的總部內，信息部長向我講述了他最近的度假經歷。

亞歷山大·哈亞科夫 (Alexander Khryakov) 興奮不已地說，「我剛從東德回來，玩的很開心！」

部長度假期間有過一段昨日重現般的音樂車程。他說，「我和一位德國出租車司機說話，聊著聊著話題就轉到了過去。沒多久，司機和我一起唱起了共產主義東德的國歌！」

後來，哈亞科夫還參加了「我愛東德節」。也許並非所有的遊客都認為這很好玩，但是，哈亞科夫對「德意志民主共和國」有著美好的記憶。他曾在那裏服兵役，是紅軍軍樂團的一位演員。

和哈亞科夫的東德假日一樣，去「頓涅茨克人民共和國」，從許多方面來看，感覺也都像是一次懷舊之旅。

人民共和國的議會叫做「最高蘇維埃」，和前蘇聯時期同名；人民共和國總部牆上貼滿了二戰時期戲劇化的招貼畫：呼籲蘇聯人民奮起抗爭法西斯入侵者。

當我和「頓涅茨克人民共和國」另外一位領導人丹尼斯·普什林 (Denis Pushilin) 聊起來的時候，他也通過回憶往事、解釋為什麼俄國志願者到烏克蘭來幫助親俄組織與基輔抗爭。

他說，「我們和俄國人，我們都是同一種人。我們生在同一個國家蘇聯；我們成長過程中有同樣的理想；我們崇拜同樣的英雄。我們的父親、祖父擊敗了納粹。」

但是，過去的輝煌並不一定保證未來的成功。基輔將「頓涅茨克人民共和國」以及另外一個分離地區「盧甘斯克人民共和國」定性為「恐怖組織」。烏克蘭懷疑，頓涅茨克和盧甘斯克都是克里姆林宮搞亂、分裂烏克蘭計劃的一部分，基輔政府誓言一定要摧毀分離勢力。

最近一段時間，烏克蘭加強打擊東部分離分子軍事行動的力度，政府軍和親俄羅斯的民兵組織曾經展開激戰。

頓涅茨克市局面相對平靜，但是，許多人已經逃離，擔心激戰會擴展到家門口。

退休老人納德茲達·彼特洛夫娜說，「孩子都哪兒去了？平時總有許多孩子在外面玩耍。」

我和納德茲達以及她的丈夫尤裏·彼特洛維奇一起，坐在距離「頓涅茨克人民共和國」總部大樓不遠的公園長椅上。

和我在頓涅茨克接觸過的許多人一樣，他們老兩口對中央政府也很有意見，但是他們並不認為脫離烏克蘭就能讓日子更好過。

尤裏對上個月頓涅茨克搞的那次獨立公投不屑一顧。他說，「就好像孩子大喊『我們要更獨立，我們要做自己想做的。』但是，這些孩子仍然需要父母養活他們、給他們買衣服。情況完全相同。人民共和國還是指望著基輔給我們發工資，他們沒有自己的預算。」

尤裏曾經是礦工，後來出工傷，丟了一條腿，現在領殘疾救濟。他心想，「人民共和國怎麼支付我的救濟金呢？」

我問他，是不是希望頓涅茨克地區加入俄羅斯？尤裏不肯定這能幫助改善現狀。

「俄國自己有許多煤礦，而且還關閉了許多煤礦。俄國為什麼要再背上我們、還有我們這些煤礦的負擔呢？」

但是，「頓涅茨克人民共和國」的領導人確實指望著從莫斯科得到幫助。

普什林告訴我說，「我們已經請俄國派遣維和部隊。如果這裏有俄羅斯維和部隊、我們的領空上設禁飛區，肯定對形勢有幫助。」

我問普什林，基輔新總統就職會不會帶來改變？和波羅申科總統談判會不會化解衝突？

普什林回答說，「有可能對話，但是，只談兩個問題—交換囚犯、烏克蘭所有軍事力量撤出我們的領地。」

基輔不大可能同意這樣的要求。至少目前，衝突還在繼續。

上星期，烏克蘭檢察院代理檢察長宣佈，烏克蘭東部暴力爆發以來已經造成至少180多人死亡。

家門口就有可能遭空襲、炮轟，讓納德茲達和尤裏非常害怕。但是，他們也在爭取保持樂觀。

納德茲達說，「鄰居告訴我說，上帝和我們作對了。這怎麼可能呢？上帝從來沒有拋棄過我們。上帝愛烏克蘭。
(編譯：蘇平/責編：董樂)

更完整訊息，請參閱：

http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/fooc/2014/06/140613_fooc_ukraine_soviet_past.shtml
